

LANGUES ANCIENNES

ARTIFEX



D/2015/7362/3/11



ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE
SECONDAIRE

Remerciements

Nous tenons à adresser ici nos plus vifs remerciements aux membres du groupe sans lesquels cet outil n'aurait jamais vu le jour.

Un tout grand merci donc à :

Fabienne DEGEEST	Collège Saint-Hubert, Watermael-Boitsfort
Sandra ENGLEBERT	Institut Sainte-Marie, Namur
Marleen HOEKSTRA	Lycée Maria Assumpta, Laeken
Cécile KAISER	Centre Scolaire Saint-Remacle, Stavelot
Isabelle LANTREMANGE	Collège Saint-Hubert, Watermael-Boitsfort
Malika LEFEVRE	Lycée Maria Assumpta, Laeken
Véronique LECLERCQ	Institut de la Sainte-Union, Dour
Aurore MORHET	Lycée Sainte-Croix et Notre-Dame, Hannut
Christine QUOILIN	Lycée Sainte-Croix et Notre-Dame, Hannut
Natacha VEIL	Lycée Maria Assumpta, Laeken
Coralie VERRAGHENNE	Collège Saint-Guibert, Gembloux

Avertissements

Les auteurs et la FESeC ont produit cet ouvrage dans le respect des droits d'auteurs. Si toutefois, il devait y avoir une personne qui se sentait lésée, que celle-ci n'hésite pas à contacter le service production de la FESeC.

Toute reproduction d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit et notamment par photocopie, est strictement interdite.

Ce document respecte la nouvelle orthographe.

Téléchargement

Cet outil est téléchargeable sur notre site internet :



Nous contacter

Fédération de l'Enseignement Secondaire Catholique
avenue E. Mounier 100 - 1200 Bruxelles - 02 256 71 57
secretariatproduction.fesec@segec.be



Introduction

Le public du 1^{er} degré se caractérise de plus en plus par une certaine hétérogénéité des motivations et par des différences de niveaux cognitifs plus marquées qu'auparavant. Nous pensons qu'il est donc important de mettre progressivement en place des pédagogies appropriées pour mieux considérer les élèves dans leur diversité et de mieux préciser ainsi les attendus en termes de connaissances, au sens large du mot. C'est dans cette recherche de pratiques différentes que s'inscrit l'outil que nous vous proposons ici. Il constitue une réponse possible à la nécessaire diversification des modalités d'apprentissage. Il vise à une meilleure appropriation de la matière en favorisant une implication plus grande des élèves grâce au développement de différentes stratégies telles que l'apprentissage à l'autonomie, à la mémorisation et à la conceptualisation.

Structure de l'outil

Nous avons choisi, comme trame de l'outil, de faire découvrir certaines réalités de la vie quotidienne au travers d'extraits du roman d'Edward Bulwer-Lytton, *Les derniers Jours de Pompéi*. Chacun de ces extraits est mis en rapport avec des textes authentiques et originaux qui servent de supports au développement de points de langue, de civilisation et d'étymologie. Le travail sur ces textes fait l'objet d'apprentissages propres à la langue, définis et précisés dans les rubriques « savoirs » et « fiches de savoirs ». Des exemples de tâches et de productions, en lien avec les finalités, sont également proposés. Une séquence détaillée, mise en ligne dans un espace numérique sécurisé, est fournie, comme modèle, avec tous les supports nécessaires.

Des propositions d'activités de structuration sont reprises dans la deuxième partie de l'outil. Elles ont un double objectif : d'une part déployer, chez l'élève, des capacités à mobiliser les connaissances pour lire, interpréter et comprendre un texte et d'autre part contribuer au développement des compétences enseignées dans le document *Balises pour le 1^{er} degré*¹ (page 11). Nous avons mis l'accent sur la structuration de la langue, du lexique et du texte au travers d'activités précises telles que la distinction entre un radical et une terminaison, l'observation de la nature des mots, l'interprétation d'unités sémantiques type, l'interprétation d'un champ lexical déterminé ou encore l'expression du sens.

¹ <http://admin.segec.be/documents/7262.pdf>



Accès

Les exemples de séquence sont disponibles à l'adresse suivante :

<http://www.langues-anciennes.be/Outils/Artifex>

L'espace est accessible en introduisant les codes suivants :

Utilisateur : ARTIFEX

Mot de passe : APERI

Nous attirons votre attention sur le fait que ces modèles ne sont pas à destination des élèves.

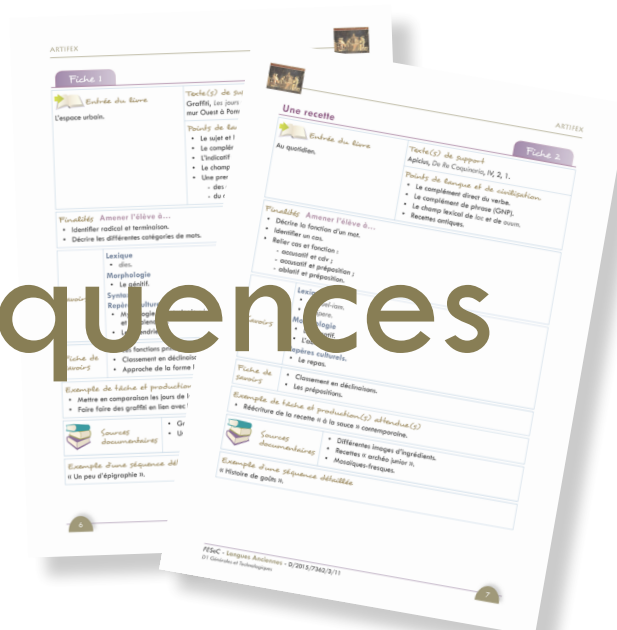
Spécificités de l'outil

La démarche retenue donne aux élèves une vision globale et cohérente de ce que l'on attend d'eux. En associant concrètement (par des pédagogies différenciées) les objectifs, les capacités visées, les contenus-matière et leur évaluation, cet outil offre un espace adéquat pour de premiers apprentissages de l'autonomie et contribue également à l'appropriation progressive d'autres capacités. Les connaissances acquises permettront à l'élève de se constituer un capital lexical et un capital grammatical, véritables outils de lecture liés à une démarche réflexive qui l'amènera à observer des faits de langue, à les comprendre, à les mémoriser pour enfin les réinvestir dans d'autres situations de lecture.



PARTIE 1

fiches séquences







Les jours de marché

Fiche 1



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Graffiti, *Les jours de marché* (CIL IV 8820, graffiti du mur Ouest à Pompéi).

Points de langue et de civilisation

- Le sujet et le complément du nom.
- Le complément de phrase (lieu).
- L'indicatif présent.
- Le champ lexical de *dies*.
- Une première approche :
 - des dieux ;
 - du calendrier.

Finalités Amener l'élève à...

- Identifier radical et terminaison.
- Décrire les différentes catégories de mots.

Savoirs

Lexique

- *dies*.

Morphologie

- Le génitif.

Syntaxe

Repères culturels

- Mythologie et astrologie : liens entre les sept planètes connues de l'époque et le calendrier.
- Le calendrier.

Fiche de savoirs

- Fonctions principales en français (avec exemples).
- Classement en déclinaisons.
- Approche de la forme lexicale d'un mot.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Mettre en comparaison les jours de la semaine dans différentes langues.
- Faire faire des graffiti en lien avec l'horaire des cours.



Sources documentaires

- Graffiti (texte complet et l'image).
- Une carte de la Campanie.

Exemple d'une séquence détaillée

« Un peu d'épigraphie ».



Fiche 2

Une recette



Entrée du livre

Au quotidien.

Texte de support

Apicius, *De Re Coquinaria*, IV, 2, 1.

Points de langue et de civilisation

- Le complément direct du verbe.
- Le complément de phrase (GNP).
- Le champ lexical de *lac* et de *ouum*.
- Recettes antiques.

Finalités Amener l'élève à...

- Décrire la fonction d'un mot.
- Identifier un cas.
- Relier cas et fonction :
 - accusatif et cdv ;
 - accusatif et préposition ;
 - ablatif et préposition.

Savoirs

Lexique

- *tum* - *uel* - *iam*.
- *accipere*.

Morphologie

- L'accusatif.
- L'ablatif.

Repères culturels.

- Le repas.

Fiche de savoirs

- Classement en déclinaisons.
- Prépositions.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Réécriture de la recette « à la sauce » contemporaine.



Sources documentaires

- Différentes images d'ingrédients.
- Recettes « archéo junior ».
- Mosaiques-fresques.

Exemple d'une séquence détaillée

« Histoire de goûts ».



Au marché

Fiche 3



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Hermeneumata Pseudodositheana, III, 2.

Points de langue et de civilisation

- Le mot mis en apostrophe.
- Les adjectifs.
- La relative.
- Le champ lexical de *domus*.
- Une cuisine sobre.

Finalités Amener l'élève à...

- Décrire la nature d'un mot.
- Interpréter la structure et la syntaxe des phrases.
- Relier un texte et ses connaissances culturelles.
- Identifier un support iconographique ou archéologique.

Savoirs

Lexique

- uelle - posse - ire - esse - habere - ferre.
- ad.
- domus.
- hic.
- alius - tantus - omnis - bonus - primus.

Morphologie

- Le vocatif.
- L'accusatif (révision).

Syntaxe

- La relative.

Repères culturels

- L'esclavage.

Fiche de savoirs

- Le relatif.
- L'adjectif.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Produire une traduction linguistique d'un extrait du texte.



Sources documentaires

- Mosaïques-fresques.
- Informations sur la consommation durable.

Exemple d'une séquence détaillée

« Au marché ».



Fiche 4

Le dieu domestique



Entrée du livre

Les cultes.

Texte de support

Plaute, *Aulularia*, Prologue.

Points de langue et de civilisation

- Le complément indirect du verbe.
- L'indicatif présent.
- Le champ lexical de *familia*.
- La religion domestique.

Finalités Amener l'élève à...

- Décrire un champ lexical.
- Relier cas et fonctions.
- Interpréter des organisateurs textuels usuels.

Savoirs

Lexique

- *habere*.
- *aut - iam - semper*.
- *ex*.
- *domus-annus*.
- *ego - hic - is*.
- *multus - unus*.

Morphologie

- Le datif.
- L'indicatif présent.

Syntaxe

- La nature des pronoms.

Repères culturels.

- Les cultes domestiques.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Établir un petit arbre généalogique de sa famille.
Pour chacun des membres :
 - indiquer le nom et le lien de parenté en utilisant les termes latins adéquats ;
 - coller une image en utilisant les portraits du Fayoum.



Sources documentaires

- Stèles et tombeaux.

Exemple d'une séquence détaillée

« La religion domestique ».



Généalogie divine

Fiche 5



Entrée du livre

Mythologie/religion.

Texte de support

Le Mythographe du Vatican, II, 1, 5 et 6.

Points de langue et de civilisation

- Synthèse sur les fonctions.
- Le complément direct du verbe.
- Le champ lexical de *deus*.
- Généalogie divine.

Finalités Amener l'élève à...

- Identifier un genre et un nombre.
- Identifier radicaux et terminaisons.
- Identifier un cas.
- Décrire la nature et la fonction d'un mot.
- Relier cas et fonction : l'accusatif.
- Analyser un champ lexical.

Savoirs

Lexique

- *et*.
- *per*.
- *postea*.
- *hic*.
- *habere - uidere*.
- *mare*.
- *quod*.

Morphologie

- L'accusatif.

Repères culturels

- Mythologie.
- Fonction et attribus des dieux.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Produire une traduction linguistique d'un extrait du texte.
- Relier un texte et ses connaissances culturelles.
- Relier un texte et des documents de nature variée.



Sources documentaires

- Film « Percy Jackson ».
- Iconographie.
- Sculpture.

Exemple d'une séquence détaillée

« Au royaume d'Hadès ».



Fiche 6

Attention au chien



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Pétrone, *Satyricon*, IV, 28, 6.

Points de langue et de civilisation

- Les rapports de temps.
- La relative.
- Le complément de phrase.
- Le champ lexical de l'habitation.
- L'habitation.

Finalités Amener l'élève à...

- Identifier radicaux et terminaisons.
- Décrire les types de propositions les plus significatives.
- Interpréter :
 - des repères textuels ;
 - la structure et la syntaxe des phrases ;
 - des unités sémantiques.
- Appliquer des outils simples de l'analyse d'une image, d'un objet archéologique.

Savoirs

Lexique

- ego - ipse - nos.
- atque - ad - ab - in - sine - cum - dum - non.
- sequi - accipere - venire.
- longe.

Morphologie

- L'indicatif imparfait.
- L'indicatif parfait.
- Le participe.
- Les adjectifs.

Syntaxe

- La relative.

Repères culturels

- La domus.

Fiche de savoirs

- Les adjectifs.
- Les modes et temps.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Produire une traduction linguistique d'un extrait du texte.
- Produire un exposé multimédia.



Sources documentaires

- La mosaïque de la Maison du poète tragique.
- La vidéo « Roman Villa 3D ».

Exemple d'une séquence détaillée

« Domus Romana ».



Aux bains

Fiche 7



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Sénèque, *Lettres à Lucilius*, VI, 56.

Points de langue et de civilisation

- La subordonnée circonstancielle (temps).
- Les degrés de comparaison.
- La relative (rappel).
- Les bains.
- Le champ lexical de *audire*.

Finalités Amener l'élève à...

- Décrire la nature d'un mot.
- Décrire un champ lexical.
- Interpréter :
 - des repères textuels ;
 - des unités sémantiques.
- Appliquer des outils simples de l'analyse d'une image, d'un objet archéologique.

Savoirs

Lexique

- *ipse* - *ille*.
- *ita* - *vero* - *dum*.
- *audire* - *posse* - *agere*.
- *fortis* - *omnis* - *alius*.
- *manus* - *genus*.

Morphologie

- Le comparatif et le superlatif.

Syntaxe

- *cum/dum/quotiens/si* + indicatif.

Repères culturels

- Les bains.

Fiche de savoirs

- Les P2 subordonnées.
- Les modes et temps.
- Les degrés de comparaison.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Imaginer un ABCDaire sur le thème des loisirs au temps des Romains et des loisirs aujourd'hui.



Sources documentaires

- Dossier « Tout savoir sur les bains romains et les thermes dans l'Antiquité ».
- Vidéo youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=Yha64UslWfM>.
- « Les thermes dans la Rome antique » par le dr.Robert Gros.

Exemple d'une séquence détaillée

« Je vais au bain ».



Fiche 8

Une procession



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Apulée, *Métamorphoses*, 11, 8, 4.

Points de langue et de civilisation

- La subordonnée relative.
- La comparaison.
- Les rapports de temps.
- Le champ lexical de *uidere*.
- Les rites populaires.

Finalités Amener l'élève à...

- Décrire les types de propositions les plus significatives.
- Interpréter :
 - des repères textuels ;
 - la structure et la syntaxe des phrases ;
 - des unités sémantiques.
- Représenter :
 - des unités sémantiques.

Savoirs

Lexique

- *ut* - *tamen* - *de* - *per* - *atque* - *etiam* - *inter*.
- *uidere*.
- *uterque*.

Syntaxe

- La relative.
- Le *ut* comparatif.

Repères culturels

- Les rites populaires.

Fiche de savoirs

- Les P2 subordonnées.
- Les modes et temps.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Créer une planche de bande dessinée et l'illustrer par des extraits de texte.



Sources documentaires

- Fresques et mosaïques.
- Articles sur la religion égyptienne.

Exemple d'une séquence détaillée

« Noces aldobrandines ».



Priscus et Verus

Fiche 9



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Martial, *Liber spectaculorum*, XXIX.

Points de langue et de civilisation

- La subordonnée circonstancielle.
- Le champ lexical de *mittere*.
- Les gladiateurs.

Finalités Amener l'élève à...

- Relier :
 - textes et documents de nature variée ;
 - un texte et ses connaissances culturelles.
- Décrire les types de propositions les plus significatives.
- Interpréter des organisateurs textuels usuels.
- Analyser des informations d'un texte.
- Représenter des unités sémantiques.

Savoirs

Lexique

- *sed* - *saepe*.
- *mittere* - *ferre* - *dare*.
- *lex*.
- *magnus* - *nullus*.

Syntaxe

- *cum* + subjonctif.

Repères culturels

- Les gladiateurs.

Fiche de savoirs

- Les P2 subordonnées.
- Les modes et temps.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Réaliser un mini scénario de jeu pour un serious game.



Sources documentaires

- Docu fiction « les gladiateurs ».
- Épitaphes et graffiti.
- Représentations de fresques et de mosaïques.

Exemple d'une séquence détaillée

« Ave Imperator, morituri te salutant ».



Fiche 10

Dieu ou homme ?



Entrée du livre

L'espace urbain.

Texte de support

Sénèque, *Lucilius*, VI, 59, 12.

Points de langue et de civilisation

- La subordonnée circonstancielle.
- La subordonnée complétive.
- Le champ lexical de *omnis*.
- Un personnage historique devenu légendaire.

Finalités Amener l'élève à...

- Relier deux ou plusieurs traductions.
- Interpréter les éléments essentiels d'un texte.
- Interpréter la structure et la syntaxe de la phrase.
- Représenter des unités sémantiques.
- Relier sources et prolongements d'un mythe, d'un motif littéraire et/ou artistique.

Savoirs

Lexique

- *agere* - *esse* - *quaerere*.
- *cum* - *dum*.
- *iam* - *sed*.
- *in*.
- *omnis*.
- *equus* - *homo*.
- *ego* - *hic*.

Morphologie

- L'ablatif (rappel).
- Le subjonctif imparfait et plus-que-parfait.

Syntaxe

- *cum* + subjonctif.
- Proposition infinitive.

Repères culturels

- Les thèmes abordés dans la décoration des maisons de Pompéi.

Fiche de savoirs

- Les P2 subordonnées.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Produire une traduction linguistique d'un extrait du texte.
- Présenter un autre personnage historique dont les textes ont amplifié la bravoure.



Sources documentaires

- Mosaïques.

Exemple d'une séquence détaillée

« Sur les traces d'Alexandre ».



Drôles d'oiseaux !

Fiche 11



Entrée du livre

La religion, les rites et rituels.

Texte de support

Valère Maxime, I,4,3.

Points de langue et de civilisation

- La subordonnée circonstancielle.
- La subordonnée complétive.
- La subordonnée participiale.
- Le champ lexical de *dicere*.
- Les présages.

Finalités Amener l'élève à...

- Interpréter des repères textuels.
- Analyser les informations d'un texte.
- Représenter des unités sémantiques.

Savoirs

Lexique

- *petere* - *iubere* - *dicere* - *uelle*.
- *cum* - *et* - *non*.
- *primus*.
- *mare*.

Morphologie

- L'ablatif (rappel).
- Le subjonctif imparfait et plus-que-parfait.

Syntaxe

- *cum* + subjonctif.
- Proposition infinitive.
- Ablatif absolu.
- *quia*.

Repères culturels

- La divination.

Fiche de savoirs

- Les P2 subordonnées.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Créer un tableau de synthèse sur les P2 subordonnées.



Sources documentaires

- Inscriptions.
- Tablettes de défixion.

Exemple d'une séquence détaillée

« Drôles d'oiseaux ».



Fiche 12

Un volcan en colère



Entrée du livre

Préface.

Texte de support

Pline, *Lettres*, VI, 16, extraits.

Points de langue et de civilisation

- Les rapports de temps.
- Les subordonnants polyvalents.
- Le champ lexical de *locus*.
- Les éléments du récit.
- Les connaissances scientifiques de l'époque.

Finalités Amener l'élève à...

- Analyser les informations d'un texte.
- Relier textes et documents de nature variée.
- Produire une traduction.

Savoirs

Lexique

- *ut*.
- *certus*.
- *locus* - *pars*.

Morphologie

- L'ablatif (rappel).
- Le subjonctif imparfait et plus-que-parfait.

Syntaxe

- *cum* + subjonctif.
- Proposition infinitive.
- Ablatif absolu.
- *quia*.

Repères culturels

- La mesure du temps.
- Les catastrophes naturelles dans l'antiquité.

Exemple de tâche et production(s) attendue(s)

- Composer une traduction.



Sources documentaires

- Les éruptions volcaniques : schémas, vidéos.
- Cartes muettes.
- Différents documents iconographiques.

Exemple d'une séquence détaillée

« Le Vésuve ».



PARTIE 2

listes des activités





Fiche 1

- Dans une liste de mots français, repérer les radicaux latins (Lex2).
- Citer les différentes terminaisons du génitif singulier (MS6).
- Observer les différentes natures de mots (MS1).
- Caractériser différentes catégories de mots à partir d'une liste de vocabulaire (MS3).

Fiche 2

- Reconnaître un accusatif et un ablatif (MS4).
- Regrouper des mots d'après leur terminaison et les mettre en relation avec les fonctions qui leur correspondent en français (MS7).
- Reconnaître différents supports (peintures, fresques, sculptures, éléments d'architecture, ...) (IC1).

Fiche 3

- Dans un texte, énumérer tous les noms (MS3).
- Reformuler une phrase impérative du texte en phrase interrogative (en français) (T3).
- Associer une réalité sociale contemporaine à cette même réalité dans une civilisation antique (T7).

Fiche 4

- Observer une liste de mots français issus d'une même racine latine ou relevant d'un même champ lexical (Lex5).
- Associer un nom latin et son équivalent en français (MS7).
- Dégager des coordonnants d'un extrait de texte (T1).

Fiche 5

- Distinguer, dans un texte latin, les mots relevant d'un même champ lexical (Lex10).
- Relever, dans une liste de vocabulaire, les différentes natures de mots (MS1).
- Observer le rôle qu'occupe un mot par rapport à un autre mot ou groupe de mots (MS2).
- Reconnaître un nominatif, un génitif et un datif (MS4).
- Dans une liste de mots, repérer des noms masculins et féminins/singuliers et pluriels (MS5).
- Repérer les verbes, au singulier et au pluriel (MS6).
- Comparer un nom latin et son équivalent en français (MS7).

Fiche 6

- Énoncer la règle de formation de l'indicatif imparfait latin (MS6).
- Énumérer les caractéristiques de la proposition relative (SP1).
- Dégager les liens explicites qui existent entre différentes parties du texte (T2).
- Dégager les constituants d'une phrase (T3).
- Dans un texte latin, identifier une suite de mots qui forme un sens (T4).
- Utiliser une grille de lecture d'une image (IC3).

¹ Les opérations renseignées ici sont conformes aux activités de structuration figurant dans le document *Balises pour le 1^{er} degré*.



Fiche 7

- Dresser la liste de mots français issus d'une même racine latine ou relevant d'un même champ lexical (Lex5).
- Dresser la liste de différentes natures de mots (MS1).
- Caractériser le rôle qu'occupe un mot par rapport à un autre mot ou groupe de mots (MS2).
- Préciser les liens explicites qui existent entre différentes parties d'un texte (T2).
- Dans un texte latin, dégager une suite de mots qui forme un sens (T4).
- Utiliser une grille de lecture d'une image (IC3).

Fiche 8

- Énumérer les caractéristiques de différentes propositions subordonnées (SP1).
- Dégager les éléments essentiels dans un texte (T1).
- Expliciter les liens qui existent entre différentes parties du texte (T2).
- Dans un texte latin, déchiffrer une suite de mots qui forme un sens (T4).
- Dans un texte latin, traduire une suite de mots qui forme un sens (T5).

Fiche 9

- Remplir une fiche signalétique de différentes propositions subordonnées (SP1).
- Identifier, dans un texte, les différents connecteurs (SP2).
- Dans un texte latin, traduire une suite de mots qui forme un sens (T5).
- Dégager, dans un texte, des actions/des faits, des personnages (T6).
- Comparer un phénomène de société contemporain à son équivalent dans une civilisation antique (T7).
- Mettre en relation un extrait de texte et un support multimédia (T8).

Fiche 10

- Préciser les éléments essentiels d'un texte (T1).
- Préciser les constituants d'une phrase (T3).
- Dans un texte, exprimer le sens d'une suite de mots (T5).
- Mettre en relation un extrait de texte latin avec plusieurs de leurs équivalents en français (T9).
- Mettre en relation un motif littéraire et son prolongement artistique (IC2).

Fiche 11

- Expliciter les liens qui existent entre différentes parties du texte (T2).
- Dans un texte, exprimer le sens d'une suite de mots (T5).
- Reconstituer le plan d'un texte (T6).

Fiche 12

- Dégager, dans un texte, des actions/des faits, des personnages (T6).
- Mettre en relation un extrait de texte et un support multimédia (T8).
- Mettre en relation un extrait de texte latin avec plusieurs de leurs équivalents en français (T9).
- Composer une traduction (T10).



Fédération de l'Enseignement Secondaire Catholique
Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique asbl
avenue E. Mounier, 100 - 1200 Bruxelles - <http://enseignement.catholique.be>

